



## ► Compte rendu des travaux

8D

Conférence internationale du Travail – 109<sup>e</sup> session, 2021

Date: 9 juillet 2021

---

### Séance plénière: Suspension de la 109<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail

Samedi 19 juin 2021, 15 h 30

Président: M. Zniber

#### Le Président

(original anglais)

Nous sommes arrivés au terme des travaux qui avaient été confiés à la plénière pour cette première partie de la 109<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail. Je suis heureux de vous annoncer que les deux groupes de travail qui se réuniront en novembre prochain ont maintenant désigné tous les membres de leur bureau, comme indiqué dans le document [ILC.109/D.3 \(Rev.1\)](#), qui est disponible sur le site de la Conférence. Je remercie les groupes pour cette information dont la Conférence prend bonne note.

Avant de suspendre notre session, je vais donner la parole à M. Guy Ryder, Secrétaire général de la Conférence et Directeur général du BIT, pour qu'il puisse formuler quelques observations.

#### M. Ryder

Directeur général du Bureau international du Travail

et Secrétaire général de la Conférence

(original anglais)

Je vous remercie de me donner l'occasion de dire quelques mots avant de suspendre cette 109<sup>e</sup> session de la Conférence. Il s'agit bien d'une suspension et non d'une clôture puisque, comme cela vient juste d'être rappelé, nos travaux ne sont pas terminés. La session reprendra en novembre 2021, avec l'examen de deux questions importantes – celle sur les inégalités et le monde du travail et celle sur les compétences et l'apprentissage tout au long de la vie.

Il est donc trop tôt pour dresser le bilan définitif des résultats de cette session. Cependant, même au stade où nous en sommes – un stade relativement avancé après tout – je crois que nous pouvons légitimement tirer une certaine satisfaction de ce que nous avons accompli au cours de ces trois dernières semaines de travail. Il me semble

en effet que les résultats obtenus sont assez remarquables. Ces résultats sont divers, puisqu'ils comprennent aussi bien les conclusions qui viennent juste d'être adoptées sur la protection sociale et l'application des normes, que l'appel mondial à l'action en vue d'une reprise centrée sur l'humain qui soit inclusive, durable et résiliente pour sortir de la crise du COVID-19. En outre, nous avons adopté un programme et un budget pour les deux prochaines années. Et nous avons élu un nouveau Conseil d'administration, entre autres.

Selon moi, chacun de ces résultats présente une importance et une valeur en lui-même. Mais si on les considère comme un ensemble, je crois qu'ils méritent quelques observations et qu'il y a lieu de s'en féliciter.

Tout d'abord, le simple fait que cette session de la Conférence se soit déroulée si bien jusqu'à présent est un gage de la continuité institutionnelle de notre Organisation, de la poursuite de ses activités et de son intégrité, comme je l'ai dit dans mon allocution d'ouverture. Nous n'avons pas pu réunir la Conférence l'année dernière, mais la session que nous sommes en train de tenir cette année est un succès.

Ensuite, parce qu'il ne faut pas hésiter à le dire, je pense que ce que vous avez accompli au cours de ces dernières semaines et que vous achèverez à la fin de l'année permettra à notre Organisation d'être à la place qui doit être la sienne, là où elle pourra se montrer à la hauteur des défis qui se posent dans cette période extrêmement difficile pour le monde du travail et répondre aux attentes des très nombreux gouvernements, travailleurs et employeurs qui comptent sur elle pour leur montrer la voie à suivre et pour agir.

Pour tout cela, je me dois d'exprimer ma reconnaissance et mes remerciements. Je pense d'abord à toutes les personnes qui ont piloté les travaux: le Président de la Conférence, bien sûr, et les membres du bureau, à qui j'exprime toute ma gratitude; les personnes qui ont dirigé les différents groupes tripartites ou qui ont parlé en leur nom; et les personnes qui ont présidé avec brio – comme cela a été dit maintes fois – les travaux des différentes commissions. À toutes celles et tous ceux qui ont assumé ces responsabilités, j'adresse donc mes remerciements et mes félicitations.

Permettez-moi d'ajouter quelques mots pour remercier également le secrétariat de son appui tout au long de cette session de la Conférence. C'est une grande fierté pour moi de diriger un secrétariat qui se distingue par son professionnalisme, son dévouement et l'impartialité absolue avec laquelle il remplit sa mission, même dans des conditions parfois un peu tendues. Il a fait un travail remarquable, comme toujours.

Cette année tout particulièrement, je pense, nous devons ajouter à la liste des personnes que nous souhaitons remercier toutes celles qui ont assuré les services techniques nécessaires pour que cette session de la Conférence puisse se tenir sous forme virtuelle. Je crois que dans ses travaux, l'OIT parle beaucoup de mettre la technologie au service des personnes et non l'inverse, et parfois nous nous demandons ce que nous entendons concrètement par là. Cette session de la Conférence nous en a donné un exemple. La technologie nous a servi, bien sûr, mais elle nous a servi avec le concours des interprètes qui nous permettent non pas simplement de nous entendre, mais de nous comprendre les uns les autres. Et la magie de la technologie, conjuguée à la magie qui opère habituellement dans les cabines des interprètes, a fait des merveilles pour faciliter les travaux de la Conférence.

Cela étant dit, je vais maintenant mentionner un groupe sans qui cette session de la Conférence n'aurait pas pu être la même, à savoir les quelque 4 000 participants des États Membres représentant les gouvernements, les employeurs et les travailleurs qui

se sont réunis dans des circonstances extraordinairement difficiles, à différentes heures de la journée – pour certains tôt le matin, pour d'autres tard dans la nuit – alors qu'ils devaient en même temps assumer les responsabilités qui leur incombent dans leur pays, répondre aux appels de leur famille et de leurs proches, et qui sont restés connectés à la Conférence et ont été les architectes de tous les résultats obtenus. Je crois que cet engagement remarquable témoigne de l'importance qu'ils attachent à notre Organisation et aux travaux de la Conférence. Alors avant de suspendre cette session, je voudrais remercier chacun d'entre vous et vous dire que nous attendons avec impatience de nous réunir de nouveau en novembre pour terminer ce que nous avons commencé ici.

## Le Président (original arabe)

La première partie de cette 109<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail touche à sa fin et je voudrais une nouvelle fois remercier vivement toutes les personnes qui y ont pris part, dans des circonstances que nous pouvons qualifier d'exceptionnelles. Je tiens à les remercier d'avoir accepté cette responsabilité et d'avoir contribué de manière constructive aux discussions des différents groupes et commissions. Je crois que nous pouvons être contents de ce que nous avons accompli.

Il me semble que nous sommes tous satisfaits de la manière dont s'est déroulée cette première partie de la session. L'organisation était remarquable et l'engagement des participants a permis de mener des discussions très fructueuses. Cela montre clairement que nous sommes tous désireux de travailler ensemble pour trouver des solutions, surmonter les difficultés actuelles et bâtir un avenir meilleur.

Permettez-moi de remercier sincèrement les vice-présidents et vice-présidentes pour leur dévouement et leur coopération. Je remercie aussi, au nom du bureau, les membres du secrétariat qui ont mobilisé toutes leurs capacités humaines et matérielles pour faire en sorte que cette session de la Conférence soit un succès, malgré les restrictions imposées par la crise du COVID.

J'adresse mes remerciements chaleureux à M. Guy Ryder, Directeur général du BIT, qui a fait preuve d'un très grand professionnalisme pendant cette session virtuelle, une première dans l'histoire de l'Organisation. Je tiens également à remercier les représentants des gouvernements, des travailleurs et des employeurs pour leurs contributions à nos discussions, qui nous ont permis d'atteindre des résultats aussi positifs. Je souhaite aussi la bienvenue aux nouveaux membres du Conseil d'administration.

Je voudrais également saluer le professionnalisme de l'équipe technique et administrative qui a travaillé sans relâche pour garantir le succès de cette session. Je remercie aussi les interprètes pour leur travail qui permet une bonne communication entre tous les participants.

Nous attendons maintenant avec intérêt la seconde partie de cette session, qui débutera le 25 novembre 2021, lorsque se réuniront les groupes de travail chargés des deux questions restantes à l'ordre du jour. Je vous adresse mes meilleurs vœux et vous souhaite un excellent week-end.

**(La première partie de la 109<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail est suspendue à 15 h 40.)**